

Tant lon
 Seû-dj’
 Dimèré foû,
 K’n’sarîz dire,
 L’ tins long
 K’a-dj’
 Di scrîre
 Mi sôu !

*

“C’ki vént d’ rif èrva d’ raf” : èsse ki s’
 èstéve à l’ oridjine “cki vént d’ribes
 (robes = vols) èrva d’rapes (rapines) ?
 Vola li dmande k’i gn’avéve au coron del
 pâdje 55. Arîz pinsé k’ène sakî aréve trové
 l’ bon èsplikâdje di c’pitite ratoûrnûre
 k’mès vîs parints dijîne sovént ? V’s’ arîz
 wadjî k’vos euchiche pièrdu !

I nos-a don falu trové kwè-t-èt kèsse tot
 seû. Euchoz vos aujes, nancheûs come on
 èst, ça n’a nén stî tro deûr. Kwè ki...

Vola : l’ ratoûrnûre n’ èst nén d’ ayîr, non
 pus d’ l’ôte ayîr. Èle rimonte bèn wôt.

“Rifler”, ki vént do vî djèrmin “riffilôn”,
 èstéve dèdja d’ usâdje è 1170 èt voléve
 ossi bèn dire “s’bate” ki “rôyî”. Vêci, i
 purdève li sins di “scroter”, “rober”.

“Rafle”, vént èto do djèrmin èt èstéve è
 uzâdje au XIIIe sèke. On s’ è sièrvéve dins
 lès djeûs d’ caûrs, lès caûtes, lès dés, à l’
 astchèyance. Po lès bîteus, s’ èstéve in
 “côp gagnant”. Tot come kan, au djeû d’
 couyon, vos avoz, vos, è vos mwins, totes
 lès boenes triomfes à z-abate !

A l’oridjine, nosse ratoûrnûre èstéve don :

“Tot
 c’ki
 vént
 d’rifles
 èrva d’ rafles
 1)”. Otrumint dit
 : “Tot ck’a stî
 gangnî è scrotant s’
 èrva râde s’ piède au
 djeû” !

Nos rtrovant co insi, dins
 dès boches do XXIe sièke,
 dès mos k’ont d’pus d’ût cints
 ans d’ âdje. C’ èst dès mos do
 “roman” k’on z-èst acostumé à
 batîjî d’ “vî-français”. Vèyo la l’
 aroke ? N’ èstîne nén DEDJA tot
 simplumint dès mos d’ WALON ?

I nos fauréve tévozé rsatchî d’nos tièsses
 dès idêyes k’on z-î a stichî ètîr faites dispû
 dès razans !

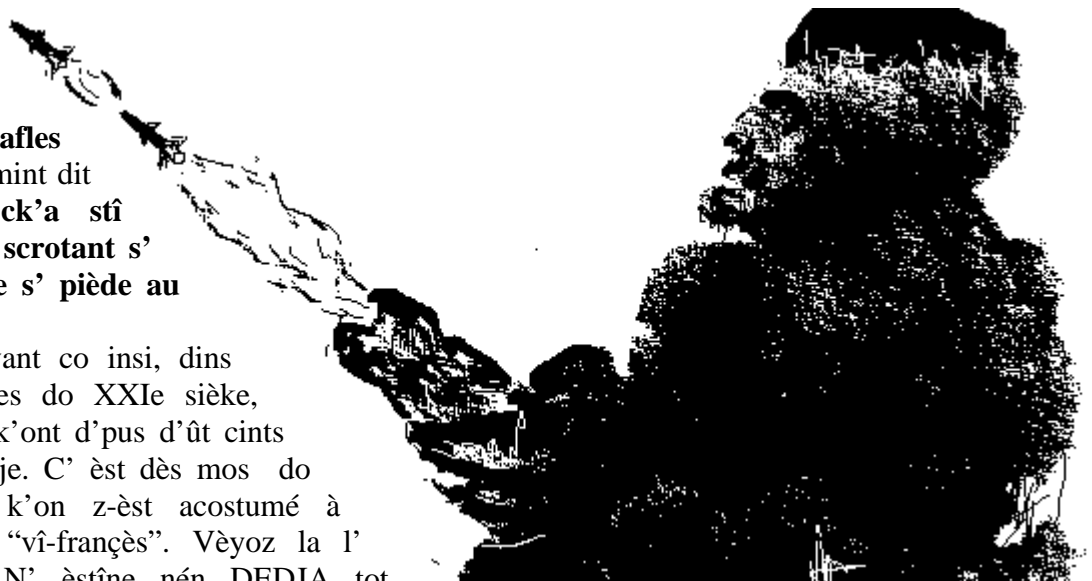
Insi, nosse “Clèyante do Swêr” i gn’a wêre
 nos dijéve ki “ “pèstèler” èst foû do
 “français d’ rèfèrance” mins ki d’mère
 amon nos ôtes dins lès dialèkes picards èt
 sùd-walons” ! Kan on s’ rind conte k’ on
 pèstèléve dèdja è 1160 dins “Chronique
 des ducs de Normandie” pa Benoit de Ste
 Maure on s’ dit ki causéve èt sicrîjéve è
 walon èt nén è vî français !

Après tot, èsseki Bruno Latini, è 1260, ni
 dijéve-t-i nén è s’ “Lîve do Trèzor” ki :
 “Cist livres est escriz en romans, selonc le
 patois dès François” ! A costé, si nén pus
 wôt, vos avîz, dèdja, l’ walon ki donéve s’
 coleûr aus lingâdjes Gaulwès (Waulwès ?
 aloz sawè ☺). Alèz, on s’ va mète à r’lîre
 dès vîs papîs è roman èt vos bèn rade
 moustrer k’ on a d’ kwè s’ rècrèster amon
 nos autes. On a roviyî pask’on lîjéve mau
 lès sicrîjâdjes di nos ratatayons Po l’
 “moens” on î trove dèdja sakants môdes
 rmètus au djou (sins l’ sawè ?) paus
 rfondeus d’ audjourdu.

1) Po ièsse djusse, on trove dins “Galus èt
 Galatêye” da Lome Cretin k’a moru è 1525 :

” Car l’an passé, lansquenays por desertes,
 N’y ont laissé rifle ne rafle, certes.”

“Rafle s’ èstéve èto on djenre di ramonasse èt
 “rifle” come kî diréve dès scwaches, dès
 scafiotes, dès pèlakes...



On saye di continuer à tot comachî...